



# Saint Augustine Catholic

## Sunday Masses Misas dominicales

### Saturday/Sabado

Bilingual/Bilingüe; 5:00pm

### Sunday/ Domingo

ENGLISH; 10am

ESPAÑOL; 8am,

12pm, 2pm, 4pm, & 6pm

## Weekly Schedule Horario Semanal

### Mon-Fri/Lunes- Viernes:

#### Adoration/Adoración:

8:30am-6:20pm

#### Confessions/Confesiones

5:00pm-6:20pm

#### Masses/Misas:

6:30pm

### Tuesday & Thursday only/ Martes y Jueves Solamente

#### Spanish Mass/ Misa en Español

12:00pm

## All night adoration Vigilia de adoración

### 1st Friday of the month/ 1er Viernes del mes:

8pm-6am



©Diocesan

## Regular Office Hours / Horario Regular de oficina

**Monday/Lunes – 12pm-300pm**

**Tuesday-Thursday / Martes-Jueves — 8:30 am – 3:00 pm**

**Friday/ Viernes 22 close/ cerrado**

La oficina de Formacion de Fe

Estará cerrada del 19 de diciembre al 1 de enero

214-391-6796

**Concierto del Seminario:**  
**Viernes, 22 de diciembre.**

**Hora: 7p.m.**  
**(Solo confesiones, no misa)**

**Navidad Del 16 al 23 de diciembre: Novena. (Rosario, Misa & Posada)**

**Sabado 16 & 23**

**Durante la misa de 5pm**

**Domingo 17**

**Durante la misa de 6pm**

**Lunes 18– Viernes 22**

**Durante la misa de 6:30pm**

**-Domingo 24 de diciembre:**

**6:00p.m. Misa de Vigilia en español y Misa de medianoche bilingüe.**

**-Lunes 25 de dicie**

**(día de Navidad):**

**10am Misa en ingles**

**12pm y 6:30pm Misa en español.**

**Nochevieja:**

**Domingo 31 de diciembre:**

**6:00pm Misa de vigilia.**

**Día de Año Nuevo:**

**Lunes, 1 de enero de 2024:**

**10am Misa en ingles**

**12 pm Misa en español.**

**(No es día de precepto)**

**La oficina de la parroquia estara**

**del viernes 22 de diciembre al lunes 1, de enero. Regresamos el martes 2 de enero.**

**Feliz Navidad Y Prospero Año Nuevo 2024!!!**



**REDEMPTORIS MATER**  
**Diocesan Missionary Seminary**  
**Diocese of Dallas**

# CHRISTMAS CAROLS

**A night of Prayer & Praise**  
**Location: St. Augustine Catholic Church**  
**Address: 1054 N. St. Augustine Dr. Dallas, TX 75217**  
**Date: Friday, 12/22/2023 Time: 7:00 p.m.**



By:  
Redemptoris Mater Seminarians  
**"We bring a good news of great joy...today our Savior is born!"**

Tickets available: Parish Office Phone: (214) 871-1362  
Redemptoris Mater Seminary Phone: (214) 467-2255



Dec. 17<sup>th</sup>, 2023

3rd Sunday in Advent Time/Tercer Domingo de Adviento

Seminary Concert:

Friday, Dec. 22nd.

Time: 7p.m.

*(Only Confessions, No Mass)*

Christmas

Dec. 16<sup>th</sup> to the 23<sup>th</sup>: Novena.

(Rosary, Mass & Posada

Saturday 16 & 23

During 5pm Mass

Sunday 17<sup>th</sup>

During 6pm Mass

-Sunday, Dec. 24<sup>th</sup>:

6:00p.m. Vigil Mass in Spanish & Midnight Mass Bilingual.

-Monday, Dec. 25<sup>th</sup>

(Christmas Day):

10am English Mass

12pm & 6:30pm Mass in Spanish.

New Year's Eve:

Sunday, Dec. 31<sup>st</sup>:

6:00pm Vigil Mass.

New Year's Day:

Monday, Jan. 1<sup>st</sup>, 2024:

10am Engls Mass

12 pm Mass in Spanish.

*(It is not a day of obligation)*

**The parish office will be closed**

from Friday, Dec. 22 through Monday, Jan. 1.

We returned on Tuesday, January 2nd.

Merry Christmas and Happy New Year 2024!!

**LOCATIONS:**

NUESTRA SENORA DEL PILAR, DALLAS	DEC. 20 @ 7:30PM
IMMACULATE CONCEPTION, CORSICANA	DEC. 21 @ 7PM
ST. AUGUSTINE, DALLAS	DEC. 22 @ 7PM

**Donation \$20**

**Reception immediately following the Concert!**

\* TICKETS WILL BE SOLD AT THE PARISHES BEFORE THE CONCERTS AND AT THE DOOR.  
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT US AT: 214-467-2255

**REDEMPTORIS MATER**  
DIOCESAN MISSIONARY SEMINARY – DALLAS, TX – USA





Saint Paul seems to be throwing out a handful of sayings that may sound overly optimistic, but are actually

very practical. "Rejoice always"? If we pray constantly and thank God for all that happens to us, we have reason to rejoice. Even the things we don't like can be turned to good by God. God allows sin because it leads to forgiveness, an experience of God's love for us. And God allows even death, because God can bring us to eternal life.

When Paul tells us not to quench the Spirit he means we should be open to what the Holy Spirit moves us to do. "Prophetic utterances" refer to things that other people were inspired to proclaim. If we pray constantly (1 Thessalonians 5:17), the distractions of this world will not keep us from hearing the Spirit within us. We won't be so critical of others that we miss what the Spirit is telling us through them.

How do we know if something really is from the Spirit? Saint Paul says, test everything. Retain what is good (1 Thessalonians 5:21). Use the scriptures, the teachings of the Church, and your conscience to decide whether the Spirit is moving you, or if advice you hear is worthwhile. Trust God to make us holy if we only allow it. Then we will be ready for the coming of the Lord, whether through the sacraments, the celebration of Christmas, or God's final coming in glory. I'd say that's a reason to rejoice.

Tom Schmidt

**Prayer**

Lord, may the intercession of Blessed Dominic, Abbot, make us pleasing in your sight, that we may obtain by his prayers what we cannot expect from our merits.

Through Jesus Christ our Lord.  
Amen.

He was born in La Rioja, Spain, around the year 1000. He entered as a religious with the Benedictine Fathers in the famous monastery of San Millán de la Cogolla, and while there, he made great spiritual progress receiving from the Holy Spirit the inspiration to interpret the themes of divine Revelation contained in the Holy Bible.

One day the King of Navarre came to demand that he hand over the sacred chalices and the most valuable things in the convent to devote all this to the expenses of the war. St. Dominic bravely confronted him and said: "You can kill the body and make the flesh suffer, but you have no power over the soul. The gospel has told me this, and I must believe that only the one whom the mistress can cast into hell, I must fear."



San Pablo parece estar lanzando unos cuantos dichos que pueden parecer demasiado optimistas, pero en realidad son muy prácticos. "¿Vivir siempre alegres?" Si rezamos constantemente y damos gracias

a Dios por todo lo que nos sucede, tenemos motivo para alegrarnos. Incluso las cosas malas, las cosas que no nos gustan, pueden ser permitidas por Dios, para que Dios pueda sacar algo bueno de ellas. Dios permite el pecado porque nos conduce al perdón, una experiencia del amor de Dios por nosotros. Y Dios permite incluso la muerte, porque Dios puede llevarnos a la vida eterna.

Cuando Pablo nos dice que no impidamos la acción del Espíritu quiere decir que debemos estar abiertos a lo que el Espíritu Santo nos mueve a hacer. "El don de profecía" se refiere a cosas que otras personas fueron inspiradas a proclamar. Si oramos sin cesar (1 Tesalonicenses 5,17) no estaremos tan distraídos por las cosas de este mundo que no podamos escuchar los impulsos del Espíritu Santo dentro de nosotros. No seremos tan críticos de los demás como para perdernos lo que el Espíritu nos quiere decir a través de ellos.

¿Cómo sabemos si algo realmente es del Espíritu? San Pablo dice, sométanlo todo a prueba y quédense con lo bueno (1 Tesalonicenses 5,21). Utiliza las Escrituras, las enseñanzas de la Iglesia y tu conciencia para decidir si el Espíritu te está moviendo o si el consejo que escuchas vale la pena. Confía en que Dios nos hará santos si sólo lo permitimos. Entonces estaremos listos para la venida del Señor, ya sea a través de los sacramentos, la celebración de la Navidad o la venida final de Dios en su gloria. Yo diría que eso es un buen motivo para alegrarse.

Tom Schmidt

**Oracion**

Señor, que la intercesión del bienaventurado Domingo, abad, nos haga agradables a vuestros ojos, a fin de que obtengamos por sus oraciones lo que no podemos esperar de nuestros méritos.

Por Jesucristo Nuestro Señor.  
Amén.



Nació en La Rioja, España, cerca del año 1000. Entró de religioso con los Padres Benedictinos en el famoso monasterio de san Millán de la Cogolla, y estando allí, hizo grandes progresos espirituales recibiendo del Espíritu Santo la inspiración para interpretar los temas de la Revelación divina contenidos en la Sagrada Biblia.

Un día llegó el rey de Navarra a exigirle que le entregara los cálices sagrados y lo más valioso que hubiera en el convento para dedicar todo esto a los gastos de guerra. Santo Domingo se le enfrentó valientemente y le dijo: "Puedes matar el cuerpo y a la carne hacer sufrir pero sobre el alma no tienes ningún poder. El evangelio me lo ha dicho, y a él debo creer que sólo al que al infierno puede echar el ama, a ese debo temer".

Text "PLEDGE" to  
**214-751-7416**  
to make a  
contribution  
to the  
**New Church** or  
Text "DONATE"  
to make your  
Sunday  
Offertory

QR  
SCAN ME  
TO START  
TO MAKE  
YOUR  
PLEDGE



"Vosotros sois la luz del mundo; así alumbré vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a nuestro Padre que está en los cielos." - Mt. 5, 14.16

"You are the light of the world; your light may shine before people in such a way that they may see your good works and may glorify your Father who is in heaven." - Mt. 5, 14.16

# de Sobre/ Envelope #: \_\_\_\_\_

Number: \_\_\_\_\_

co/Email: \_\_\_\_\_

Plan de donacion por 5 Años / Donation Plan for 5 Years

Weekly	Mensual/Monthly	Annual/Yearly
<input type="checkbox"/>	\$80	<input type="checkbox"/> \$960
<input type="checkbox"/>	\$200	<input type="checkbox"/> \$2,400
<input type="checkbox"/>	\$400	<input type="checkbox"/> \$4,800
<input type="checkbox"/>	\$2,000	<input type="checkbox"/> \$24,000
<input type="checkbox"/>	\$4,000	<input type="checkbox"/> \$48,000
<input type="checkbox"/>	Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____

Método de pago/Payment Method  
 (Make payable to St. Augustine Catholic Parish)  Credit Card  
 Withdrawal  Other

Online Donation - Donacion en línea:  
 1. www.stadallas.net 2. Click: DONATE 3. Click: Building Fund

Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo **minimo de \$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construccion. Podedis donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donacion, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Despues la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construccion**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en línea, con el **codigo QR** o enviando la palabra "**Pledge**" al numero **214-751-7416**. Muchas gracias!

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word "**Pledge**" to this number: **214-751-7416**. Thank you!

**Faith Formation/Formacion De Fe**

**12-17-23**

**Faith Formation Parents:**

The last day of class is Monday December 18. Return to class on January 6 for Saturday and January 8 for Monday.

**The Faith Formation office will be closed from Dec. 19 to Jan. 1. we will open on Jan. 2**

**Padres de Formación de Fe:**

El último día de clase del año será el 16 de diciembre para el sábado y el 18 de diciembre para el lunes.

**La oficina de Formacion de Fe estará cerrada del 19 de diciembre al 1 de enero**



**HELP KEEP OUR HOUSE CLEAN!**

We are organizing a group of volunteers to come

Mondays @ 9:00am to help keep clean our church.

If you want to help, please call to the parish office **214-398-1583**

**¡AYUDA A MANTENER NUESTRA CASA LIMPIA!**

Estamos organizando un grupo de voluntarios para venir los lunes @ 9:00am para ayudar a mantener limpia nuestra iglesia. Si desea ayudar, llame

a la oficina parroquial **214-398-1583**



## Mass intentions / Intenciones De Misa

**Dec. 16<sup>th</sup>**

**5pm †** Mario Felix Briones, Julian Rodriguez, Rosa De Alva.

**Dec. 17<sup>th</sup>**

**8am †** Christina Sanchez Montalvo, Jose Herrera.

Thanksgiving/Accion de gracias: Fam. Duran.

Birthday/ Cumpleaños De: Perla Duran.

**10am †** Raúl Chávez, Yesenia Chávez.

**12pm †** Juanita Perez Flores.

**2pm †** Eladio Arreola, Amparo Soto, Ma. Guadalupe Arreola.

**4pm †** Narcisa Rios, Jorge Bravo.

**6pm †** Jesus Mendez.

Intentions/ Intenciones De: Fam. Mendez.

**Dec. 18<sup>th</sup>**

**11pm †** Genaro Maldonado, Juan Hernandez, Salvador Aguilar.

**Dec. 19<sup>th</sup>**

**12pm †** Abelino & Felicitas Fraire, Rodolfo Torres.

**6:30pm †** Maria Sotera Vazquez, Jasinto Vazquez, Manuela Resendiz, Arturo Acosta Gonzalez, Almas Del Purgatorio.

**Dec. 20<sup>th</sup>**

**6:30pm †** Ian Maldonado.

**Dec. 21<sup>st</sup>**

**12pm †** Florentino Torres.

**6:30pm †** Bertha Gonzalez.

**Dec. 22<sup>nd</sup>**

**6:30pm †** Oralia Torres Gonzalez, Fernando Bernabe Reyes.

**12-10-2023**

1 <sup>st</sup> Collection	\$18,278
2 <sup>nd</sup> Collection-Bldg	<u>\$11,876</u>
Total	\$30,154

Thank you for your generosity!!  
Gracias por su generosidad!!

## We pray for / rezamos por:

Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, Javier Trejo, Maria Maldonado, Esteban Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, José Loredó, Adán & Cristina Sandoval, Carolyn Rickard, Ismael Hernández, Esteban García, Roberto Pulido.



**Armando Fausto Jr. †, Blas Bermudez †, J. Felix Jesus Perez †, Beatriz Rosales Aguilar †, Maria Gomez †, Maria Guadalupe Lopez †, Delia Chacon †.**

## Pro Life / Pro Vida

### Rincón de Raquel

*"Si alguien ha entrado en su vida y ha hecho un desastre de su vida o quizás usted misma lo hizo... cosas que ha hecho en donde necesita perdonarse; tiene usted tiene vitral roto en su vida. Esos pedazos se tendrían que entregar a Dios, y permitirle a Él recogerlos, y juntarlos para hacer una creación nueva que es mucho más bella que la primera."*

Fr. Geraci

¿Está lista para entregarle todo a Dios? ¿De darle permiso de reconstruir lo que esté desecho por dentro y de que le ayude a sentirse con vida nuevamente? Vaya con nosotros a un retiro del Viñedo de Raquel.™

**Ministerio de Sanación después del Aborto**

**972-900-SANA (7262) • sanacion@racheldallas.org**

[www.racheldallas.org](http://www.racheldallas.org)

### Rachel's Corner

*"If someone has entered into your life and made a mess of your life or maybe you did it yourself... things you have done where you need to forgive yourself; you have broken stained glass windows in your life. Those pieces need to be given to God, and allow Him to pick up those pieces, put them together and He can make something even more beautiful."* Fr. Geraci

Are you ready to hand everything over to God? To let Him rebuild what is broken inside and allow Him to help you feel alive again? Join us on a Rachel's Vineyard Retreat™.

**Healing after Abortion Ministry**

**214-544-CARE • healing@racheldallas.org**

[www.racheldallas.org](http://www.racheldallas.org)